

ŞEHÎDÊN MEHA COTMEHÊ



Ş. ANDREA WOLF



Ş. SEMA YÜCE

ŞEHÎD  
NAMIRIN



Ş. BINEVŞ EGAL



Ş. RONAÎ



Ş. BESÊ



XWEBÛN

Hejmar 5

KOVARA JINÊN CIWAN ÊN AZAD

ÎLON  
2018



WIDERSTAND IST EINE  
LEBENSPHILOSOPHIE



DU BIST NICHT MEHR DA,  
DOCH MEIN HERZ IST MIT DIR  
JEDEN MORGEN BEGRÜSSE ICH DICH VON NEUEM  
JEDEN ABEND VERABSCHIEDE ICH MICH VON NEUEM  
VON DIR,  
GENOSSIN DER BERGE.  
DU WIRST IMMER  
DIE REBELLISCHE TOCHTER DER BERGE SEIN  
UND DIE WEGGEFÄHRTEN DER FREIHEIT  
WERDEN DICH IMMER ALS DIE GENOSSIN KURDISTANS  
ERINNERN...

**TÎJDA EKECÎK**

FATMA YAĞMUR

8-15.09.2016

COLÊMERG



EZ IM RINDA RINDEXAN  
KEÇA MÎR Û AXAYÊ ÇIYAN  
EY TIRKÊ TACÎK  
KARÊ WE ÇÎ YE LI VAN CIYAN  
RINDA RINDÊ NAMDAR  
EZ DIMIRIM, BIRÎNDAR Û BÊ ZAR  
TESLÎM NABIM DESTÊ NEYAR Û  
NAJÎM BÊ AR..



Piştî ku Serhildana Mala Eliyê Ênis têk diçe, Cemîlê Çeto jî ji hêla komarê ve tê darvekirin. Ev gotin jê re tê gotin; “Yê ku ji qewmê xwe re nebe, ji me re jî nabe” û bi vî awayî gotina Evdirehmanê Eliyê Ênis rast dertê.

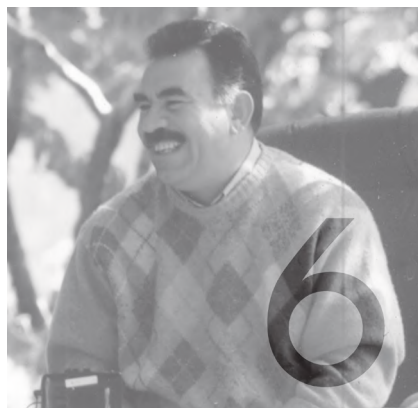
Belê hê jî dema ku mirov li ser Pira Malabadê dibûhire, bişirînên keça Kurd a leheng û şervan Rindexanê li ser çemê Êlîhê dîteyisin û helbesta wê ya nîvco olan dide.

Teslîm nabim destê neyar...



XWEBÛN

ÎLON 2018



## Rêber APO

- |   |   |
|---|---|
| Ji bo têkiliya azad şernekirin li azadiyê xiyanetkîrin e                        | 3 |
| Im 21. Jahrhundert wird es eine Neubestimmung der Geschlechterbeziehungen geben | 6 |



## Şehîd

- |   |    |
|---|----|
| Die Frau, die aus dem Tod Leben geschafft hat - Şehîd Bêrîtan Hêvî                          | 12 |
| Following the steps of Sara - Remembering Ş. Tîjda  | 14 |
| “Anna was not going to come back” - Interview with Dirk Campbell, Ş. Anna Campbell’s father | 16 |



## Çand & Dîrok

- |  |    |
|--|----|
| Fotokollage - Die letzten Matriarchate   | 20 |
| Die letzten Matriarchate - Die verdeckte Kraft der Frauen                          | 22 |
| Zarîfe û Elişerê roca ma   | 26 |
| Jinwar - Ausdruck des freien Willens der Frau                                      | 28 |
| Bild: Halte mit und werde frei   | 32 |
| Anmut der bewaffneten böhmischen Frauen  | 34 |
| Frontline leader of South Africa’s Liberation Struggle - Winnie Madikizela Mandela | 40 |
| Ji Rindexanan ber bi Bêrîtanan lehengiya jinên Kurd                                | 42 |



## Widerstand ist eine Lebensphilosophie

### Rêhevalên Rojê,

Dîsa em ê bikevin nava dîrokê. Em ê hîn bêtir bikevin nava dîrokê ji bo ku em mîrasa jinên berxwedêr bibînin. Ev mîras, mîrasa çanda day-iksalarî, ji me re hêviyekî mezin dide avakirin: erê jiyanekî cûda, jiyanekî azad bi têkoşînekî rast mumkûn e.

Jiyan, bi teybetî jiyan a azad, tenê bi berxwedan bê parastin. Rast e, pergala kapîtalîzm dixwaze ji me re bide fêrî kirin ku berxwedana jinan wê her tim bê encam bimîne. Lê tevgera azadiye me bi çanda berxwedanê, bi teybetî bi têkoşîna Rêber APO, mezin dike û gava ku mezin dike ji em hîn bêtir ber bi azadiyê dimeşin. Berxwedan felsefeya jiyan a me ye. Em ne têkçuyîn ne jî bê encammayîn qebûl dikin. Lewma em ji jinên şerker ji Qendîlê heta Çîn, ji Çînê heta Hindîstan, ji Hindîstanê heta Çekya îlham digirin - ji raperîna wan, ji hewldana wan û ji şerê wan.

Lê di vê rê de herî zêde îdeolojî û felsefeya Rêber APO ji bo me çavkaniya îlhamê ye. Bi felsefeya Rêber APO gav bi gav baweriya jinê mezintir bû, wisa ku rojek jinên leheng wekî Heval Bêrîtan, Zîlan, Barîn, Hêlîn û Tîjda hêviya jinên cîhanê zindî kirin.

Tiştê ku berî tîr û tîrkevan bû îro keleşa şervanên YPJ ye. Tiştê ku berî kaleya Devin bû îro çiyayên azad in. Qîrîna Rîndexana celeng bi Bêrîtan û Barîn Kobanê cîhanê daye cirifandin. Û cîhan hîn jî dicifire, ji ber ku jinên ciwan meşa wan lehengan didomînin!

**Ji ber vê bi rihê xwedawenda Zîlan ber bi jiyan a azad bimeşin,**

Koma Xwebûn



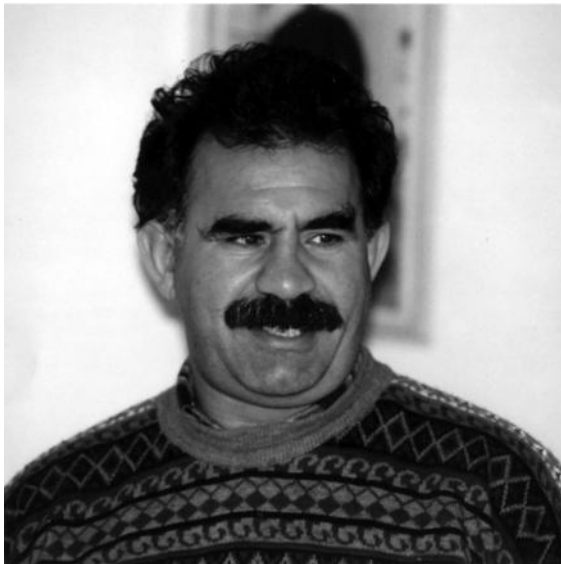
Em di bûyera jinê de xweşiktiyekê nû û nû derdixin rastê

# Ji bo têkiliya azad şernekirin li azadiyê xiyanetkirin e

**X**wişkê min hebû. Rojekî ji gundên axayan hatin, xwişkê xwestin. Ev kî ne? Hê jî tê bîra min, qet bi xwe nedame pejirandin (kabullenmek). Ev zava kî ye? Hindek pere û hinek tiştên din didin xwişkê. Qet şewazeke baş nîn e û hê jî piçûk dibînim. Ev têkilî, têkiliyê koletiyê ye. Mîna vê bi hezaran bûyer bi te kom dibin û lêgerîna azadiyê derdixin rastê.

Va kirêtiyên zayendîti (cinsellik; zayend - cins), ew pirsgrêkên li hawîrdor me keç û xortên gundî bi têkiliyên zewacên demekî kurt de encamên derdixin rastê. Bêkar û xebat, ji bo cihêzekî, ji bo qalanekî hemû xortanî û hemû ciwaniya xwe qurban dikin.

Ev hemû hiştin ku em hayjixwe bin. Hişt ku em herin ramana ev kar wisa nehêsan in û wê pirsgrêken mezin peyda bibin. Dumahîkê di vê binge-hê de ketim nav ezmûna



Di mijara jinê de yê ku vê kirêtiyê layiqê xwe dibîne, dixwaze bila keç be, dixwaze bila xort be, qasî bêwelatiyê tevî tewanê xiyanetkirina azadiyê bûye

têkiliyekê.

Di vê derê de çawa ku hun dihizirin, ma hema şikestina viyanekê (viyan - irade) û ketina nav têkiliya jin-zilam a hêsan heye yan na? Li xwe binêrin, yek jî li min binêrin: ji ku derê digirim û tînim ku derê? Em, di bûyera jinê de xweşiktiyekê nû û nû derdixin rastê. Ango em, xweşiktiya di kesayetiya jin-zilam de û derfeta jê hez kirinê bi rastî jî, hem bi zanistî, hem jî bi hunerî nû û nû dihêvojin. Di vê mijarê de me hindek pêşketin pêk aniye. Di têkiliyan de – bi ya min divê jin xweşik be – di temênê min ê piçûk de û heta bi azweriyeke mezin lêgera min a xweşiktiyê heye. Ji 7 saliya xwe vir ve kesan wisa dinirxînim. Pîvanên xweşiktiyê curbecur in. Ji tevgerîna em bigirin heta fîzîk, ji taybetmendîya hîtaba xurt em bigirin heta vacbûnê,

wisa hinek taybetmendî hene. Hê jî di hewldana de ka em dikarin pîvanên xweşikîyê çawa derxînin rastê de me. Ma lêgerên we yên wisa hene? Ma di oxira wê de têkoşîneke we heye? Bi ya min nenirxandina xweşikîyê heta ramana paşverûtiyê jî wisa pêş dikeve. Jîneke ciwan pêgirê (bağimli) koletiyê kirin, li ser bingehe peran firotin pirs-girêkeke mezin derdixe rastê. Jîneke xweşik tenê ji bo peran ji zilamekî re malkirin pir kirêt (çirkin) e û nikare bê pejirandin.

Ev çi tîne? Ma nêzîkatiya azadiya jinê di te de pêş dixê? Çima yekî pir kirêt li ser bingehe malê xwe, perên xwe, hêza xwe here keçekê bigirê û bibe? Çima? Di nêvenga (ortam) gund de wekî vê gelek têkilî hene. Hinek li ser hêza xwe, hinek li ser hêza malbata xwe, hinek jî li ser bingehe perên xwe dikin. Û keçikên baş yên gund, ew keçên ku em dikarin bibêjin xweşik in, wisa direvînin û dibin. Di nava civaka me de gelek nêzîkatiyên wisa hene. Tev di 12 de saliya xwe de ne, lê feodalek, kompradorek wan keçan ji xwe re dikire. Li Serhedê gelêk keçên wisa ji hêla bazirganên (tûcar) Qeyseriyê ve çawa hatin revandin ber bi rojava ve! Ev tev mirov didin hizirandin.

Civak bi piranî hindek wisa ye. Û ev, birîneke mezin a civakî ye. Li ser van tevan tu bi ponijîn nehizirî, wê tu çawa bibî xwedî çemkeke azadiyê, çemkeke xweşikîyê û heta wê tu şoreşgertîyeke çawa bikî? Ma di we de ramanên wisa pêş ketin? Bi ya min li hember vê rewşê têkoşînedan perçeyekî welatparêzî yê nayê veqetandin e. Ji ber ku xweşikîya jin û keçên me wisa firotin, qasî xiyaneta welat xeternak ye. Bazirganên Qeyseriyê (tev jî faşîst in) tîne, keçên me yên xweşik

ku di radeyeke (düzey) dawî de dikarin pêş bikevin, dikirin, dibin û diçin. Yê ku perên wî heye li her deverê keçan dikire, dibe û diçe. Ev qasî xiyaneta welat rûdaneke xeternak ye. Jixwe yê ku li nirxên xwe yên mirovatîyê wisa binêre, welatê xwe qet nabîne. Em dizanin ku nedîtîye jî. Ne ji dîrokê, ne ji xweşikîya xwezayê, ne jî, ji xweşikîya têkilîyê fêm dike. Ev tîp xiyanet kiriye. Em dikarin nirxandîneke wiha pêş bixin: Di mijara jinê de yê ku vê kirêtiyê layiqê xwe dibîne, dixwaze bila keç be, dixwaze bila xort be, qasî bêwelatîyê tevî tewanê ([boyun]eğmek) xiyanetkirina azadiyê bûye.

Çima? Va, di vê çarcova ku dive bêjim de neheqî, tewan û kirêti hene. Te vî tewanî kiriye, hingê wê tu çawa bibî welatparêz û çawa bibî azadîxwaz?

Şerê ku hun di oxira jinê ango oxira zîlam de didin çawa ye? “Bigirim, birevînim û bikim mal!” Tam di biçimê ku pergala diçespînê de ye. Şerê we nî e. Ji ber wê yekê jî, hun kirêt dibin. kirêtiyên mezin, rewşên nayên pejirandin hene. We nexwestîye ku hun vana bibînin jî. Niha, ji vî şerê ku min li ser navê rizgarkirina hemû xweşikîyan pêş xistiye, hunê bibêjin: “Ma şerekî wisa dibe?” Erê, şerekî min ê wisa heye. Ne tenê şerê rizgarkirina xweşikîya jinê ye, di heman demê de şerê rizgarkirina xweşikîya xwezayê û dîrokê ye. Erê, ma ev tev nebin, hunê çawa bibin welatparêz? Wê çawa azwariyên (hûrs) we yên azadiyê pêş bikeve? Çi di we de heye, çawa pêş dikeve? Ji çîyan bi hêsanî bireve, qet wate nede nirxên dîrokî, nêzîkatiyeke, “jin, yan amrazekî (araç) zayendîtî ye, yan bigire ji xwe re bike mal, çi dikî bike, bi kar bîne!” wisa heye. Yeka/î dil

û jiyana wê/î wisa be nikare bibe şoreşger. Di wê/î de xweşikî, îcar rêxistinî û şervantiya wê pêş na-keve.

Bi ihtîmaleke mezin kesayeti-yên we hindek bêçareserî ne. Tebî vê, ne tenê ji bo pîrsa hate pîrsin re, ji bo gelek pîrs bî bersivandin destnîşan dikim. Di têkilîyan de ji dîtina maf û kedê em bigirin, heta rewşeke pir kirêt bi xwe dana xwarinê, hemû binketînen we nîşan dikin. Bi vê rewşa xwe eşkere ye ku hunê nikaribin di taybetmendîyeke welatparêziya mezin de peyda bibin û nikaribin bibin şervanekê azadiya mezin. Têkilîya vê bi zayendîtîyê re wisa ye. Çawa xwestin ku bi çeka zayendîtîyê me bixînin? Li hember vê şerê min ê mezin çawa pêş ket? Di derbarê jinê de civak çawa tê xistin û di vê mijarê de şerê min çawa pêş dikeve?

Tebî ji bo zîlam jî ev derbasdar in. Zîlam jî, hindek wisa ye. Zîlam di nav nêzîkatiya, “zîlam divê wisa be, wiha xwepêşandana hêz dike; ji simbêlan bigire heta meşê wateyekê xwe yê cuda heye” de ye. Ez bi salan e dihizirim ku bi vê buyîna zilamekî saxlem pêk nayê. Yanî zîlam jî pir bi hêsanî naecibînim (ecibandin - beyenmek). Hun hewqas mijul dibin, pîvana zilamekî ku dikare bê pejirandin, heya niha jî min tam dernexistîye rastê. Bîrekî mezin kirêt dibînim. Ma ez xwe zahf dicibînim? Nexêr! Lê ku ez, xwe zêde nêcibînim jî, ji bo vê dixebitim. Dibe ku hinek ji we bêqisur bibînin. Lê ez her roj bi xwe re şer dikim. Ez, xwe wisa bi hêsanî napejirînim. Lê ji hemû kirêtiyên xwe re erêyê hun didin. Hun dibêjin, “zilamekî weke min yê yeman ma tê rexnekirin, zilamekî weke min çima nayê têgihîştin?”

Wê tu bi çi yê xwe bêtî ecibandin, bi çi yê xwe xweşik î û

bi çi yê xwe pesnê xwe bidî? Gelo li pêşberî van rasteqînan (gerçekler), tuyê bikaribî ji xwe re bibêji, “Ez zîlam im!” Ne di wateya zayendîtîyê de jî, di wateya şanazê de, di wateya hesta zîlamtîyê de çiqas zîlam î? Belkî jî, ji jinekê bêtir bûyî jin. Ma zîlamtî hebana, em di vê rewşê de diman? Tebî ev bi salan e ez, vê pîrsê ji xwe dipîrsim. Di nava me de hewqas dîlawêrtî tê çêkirin, lê heman zîlam li hemberî nîrx-ên herî bîngêhî ji jinekê xirabtir e. Dîlawêrtiya (kabadayılık) vê çend pere dike?

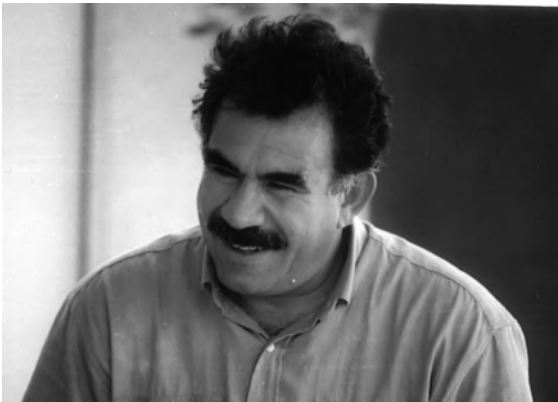
Hun dibînin ku, wisa hêsanî

nakokiya zayendîtîyê derdixim rastê. Ew hevalên ku di vê mijarê de bêçareserî mane handanê çareseriyê dikim. Hewqas keçên ciwan û hewqas xort di nava refan de ne. Bi gora çemkên xwe yên kevin hema dikarin hev bixin bin bandorê, bidin xapandin û bi hestiyariyên erzan bi hev re; ya hema soz didin, ya jî bizewicin. Pejneriya di vê mijarê de, ji bo her kesî derbasdar e. Lê belê baş bala xwe bidinê, ez xwe wisa namdim xapandin.

Em vê zagonê (kanun) disepînin (sepanî - dayatmak). Temam, hun dikarin werin ba hev, lê çawa

ji şer dûr nexîne. Evînê gotûbêj bikin; mezin evîndar bibin, bes ku me ji şer dûr nexîne ango dijmin neynin wî halî ku karibe li ser serê me serkeftinê ragihîne. Hingê ez, evî û tîkiliya te biçepikînim.

Helperestên (oportünist) me ango yên ku pîr xeternak nêzîkê pîrsgirêkê dibin çi dikin? “Lê dîsa ji divê evî hebe!” Min dîroka kûr a evînê danî rastê. Hinekan got, “jin belaya serê me ye, em pêşgîrên demborî bigirin ango bi hinek pêşgîriyan ve tim û tim biborînin” Ev tev bi pîrsgirêkên giran ve derketine rastê. Bi gora xwe, pergala wan a evînê ava



Ne tenê şerê rizgarkirina  
xweşiktiya jinê ye, di  
heman demê de şerê  
rizgarkirina xweşiktiya  
xwezayê û dîrokê ye



nêzîkbûna pîrsgirêkan çênabin. Ger ku min, wek we zayendiyê şirovekiribama û dabama meşandin, ez zû de qediyabûm. Lê ez, şervanê xweşiktiyeke mezin im. Di rizgarkirina jinê de jî, xwedî hewldanên mezin im. Di oxira afirandina xweşiktiyê de hewldanên min ên pîr mezin hene. Ew nakokiyên ku hun dijîn, ez çirkekê jî layîqê xwe nabînim. Bi ya min, aliyên şoreşgertî yên wisa jî hene.

Gelo hunê karibin baş bîr binin ku, şoreşa me şoreşeke xweşiktiyê ye, li hember kirêtiyê şoreşa şerekî ye? Gelo hunê têbigihîjin ku, destgirtina zayendîtîyê jî, nîrxekî xwe yê şoreşî yê mezin heye? Di bîngêh de, li ciyekî ez,

ku hun hizir dikin, wek wan tîkiliyên di navbeyna zayendan de ku we di berê de ava dîkir, wê nebe. Baş e wê çawa bê avakirin? Gelek ji we dibêjin, “Ciwaniya me ji dest diçe!” Dîsa hişemendên (zihniyet) ku dibêjin, “Ev zarok hema bizewicin, bigihîjin mirada xwe ma nabe?” di nava me de hindik nîn in. “Evînen mezin bijîn, ma nabe?” Ez dibêjim, mijara ka dibe yan nabe gotûbêj (tartışma) bikin. Heta mijara tîkiliya zayendîtî ka çawa tê pêşxistin jî, gotûbêj bikin. Ger ku hun, li rasteqîna şerê me xîyanet nekin, ango ku wê ji şer re tevkariyekê (işbirliği) çêbike, we biçimê rast peyda kiribe, ez ji we re bibêjim: Bravo! Şertê min heye; bila me

bûye, em ji wan re tevahî partiyê vekin! Lê yek tenê ji vana bes e ji bo qedandina partiyê. Di bîngêh de bêkontrol û bêviyan e. Ku ez, jor heya jêr tîkilî avakirinê serbest berdim, wê ji çadîra qereçîyan xirabtir bikin ango roja duyemîn wê radestê dijmin bibin. Vîyana wan a şerkirinê namîne. Zayendîtî û evîneke di wateya ku ev tîdigihîjin de pîr xeternak ye. Bi rastî tenê ji bo tîrkirina zîkê wan jî, pêwîst e ku çend yekîne bîr xebitandin. Ji bo ewlekariya (güvenlik) wan bê pêkanîn, ev pêwîst e. Ji bo evînê ewlekariyê pêwîst e. Ji bo evînê pere pêwîst e, nîzanim çi pêwîst e. Ji bo van tevan jî divê çend yekîneyên gerîla bikevin dewrê.





Immer dringlicher wird die Auseinandersetzung über die Geschlechterfrage. In einer Gesellschaft, die in ihren eigenen Krisen erstickt bietet Rêber APO konkrete Lösungsansätze. In diesen betont Rêber APO, dass vorhandene Liebesbeziehungen, welche auf Macht und Abhängigkeitsverhältnissen basieren, von Neuem strukturiert werden müssen um einen gesellschaftlichen Umsturz zu bezwecken. Mit seinen Ideen und seiner Philosophie leistet Rêber APO somit wichtige Beiträge um eine neue, freie Gesellschaft, fern von Macht und Unterdrückung zu schaffen. Diese werden nicht nur im Rahmen der Freiheitsbewegung, sondern auch auf der ganzen Welt zunehmend an Wichtigkeit gewinnen.

Das folgende Interview ist ein Auszug aus dem Buch 'Die Männlichkeit töten' von Mahir Şayan. Der Schriftsteller hatte die Gelegenheit, einige längere Gespräche Rêber APO zu führen und die Aufzeichnung dieser Gespräche als Buch zu veröffentlichen.

In dem folgenden Auszug geht es vor allem um die gesellschaftliche Dimension der Beziehungen von Mann und Frau und die Notwendigkeit ihrer Veränderung.



Ein Interview mit Rêber APO

## IM 21. JAHRHUNDERT WIRD ES EINE NEUBESTIMMUNG DER GESCHLECHTERBEZIEHUNGEN GEBEN

*Die Kapitalisten triumphierten, der "Sozialismus sei vernichtet" worden und anschließend versprochen sie der Menschheit eine "schöne Welt". Denn der Frieden sei zurückgekehrt, es gäbe keine Kriege mehr und die Gefahr des Kommunismus sei gebannt. Globale Werte würden auf der ganzen Welt herr-*

*schen und die Menschheit...*

*...würde sich ihrem Ende nähern...*

*Die Menschheit könne von nun an ungestört an ihrem Weg weiter arbeiten, sagten sie. Was steht der Menschheit ihrer Meinung nach auf wirtschaftlichem, politischem,*

*kulturellem, sozialem, nationalem, sexuellem und ökologischem Gebiet bevor?*

Ich bin zu dem Schluss gekommen, dass die gesellschaftlichen Widersprüche sich im Vergleich zum 19. Jahrhundert bzw. zur ersten Hälfte des 20. Jahrhundert verschärft und verändert haben. Die Widersprüche zwischen Arbeit und Kapital, bzw. Proletari-



at und Bourgeoisie und zwischen den ausgebeuteten Völkern und den Kolonialmächten, beherrschen im 19. Jahrhundert die Auseinandersetzung. Diese Widersprüche haben in der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts nicht mehr diese Bedeutung. Sowohl der ökonomisch bestimmte Klassenkampf als auch der herkömmliche Kolonialismus haben nur noch eine begrenzte Bedeutung. Der Widerspruch hat sich verallgemeinert und hat neue Formen angenommen. Er ist umfassender geworden. Meiner Meinung nach ist das dringendste Problem, dass der Imperialismus, also der Kapitalismus in seinem derzeitigen Stadium, eine Gefahr für sämtliche Bereiche der Gesellschaft ist. In welcher Hinsicht? Die Art der Ausbeutung und Herrschaft ist unglaublich verfeinert und perfektioniert worden. Beispielsweise die Monopolisierung, die Entwicklung der Holdinggesellschaften, der Medien, die Lenkung der Informationsflüsse, usw. Das sind erschreckende Entwicklungen.

Der Kapitalismus hat die ganze Gesellschaft vereinnahmt; er spielt mit ihr, ihren verschiedenen Klassen, besonders mit dem Kleinbürgertum, der „zwischen den Klassen stehender Klasse“, und mit den Geschlechtern. Besonders ausgenutzt werden die Kinder und die Frauen.

Die sogenannte Globalisierung bedeutet, dass der Kapitalismus/Imperialismus die ganze Welt wie ein Polyp umschließt und wie eine Walze alles überrollt. Die Entwicklung der technischen Möglichkeiten, also der Produktionsmittel, macht dies möglich. Wir müssen bedenken, dass gesellschaftliche Manipulation durch die Medien in die-

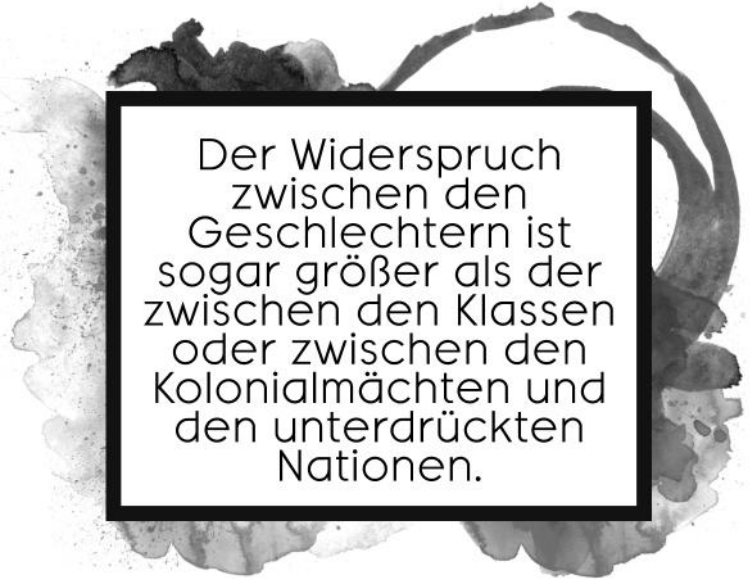
sem Maße erst seit ca. 50 Jahren stattfindet. Diese Entwicklung birgt mehr Gefahren in sich, als bislang zugegeben wird.

Die Situation kann wie folgt charakterisiert werden: über die Klassenwidersprüche und die Widersprüche zwischen den kolonisierten Völkern und deren Kolonialmächten hinaus gibt es den Widerspruch zwischen der ganzen Gesellschaft und der kleinen Minderheit, die die Medien und die technische Entwicklung in der Hand hält und die ganze

sammenhang zwischen der Machtpolitik der Supermacht und der Entfremdung der Gesellschaft von der Natur.

*Sie meinen, der Widerspruch zwischen den Weltmachtsprüchen der USA und der Menschheit fungiert als Ursache für die anderen Widersprüche?*

Sie können ihre Macht nicht ewig halten, denn da der Mensch der bewussteste Produktions-



Der Widerspruch zwischen den Geschlechtern ist sogar größer als der zwischen den Klassen oder zwischen den Kolonialmächten und den unterdrückten Nationen.

Gesellschaft zu beherrschen versucht.

So beeinflusst der Supermachtsanspruch der USA jede Gesellschaft auf der ganzen Welt.

„Globalisierung“ und „neue Weltordnung“ sind die Namen für die Ziele, die die ganze Menschheit bedrohen. Das ist der eine Widerspruch.

Der zweite ist, dass der Abgrund zwischen Gesellschaft und Natur immer größer wird.

Auf jeden Fall besteht ein Zu-

faktor ist, können sie den Menschen nicht ganz kontrollieren. Sie versuchen, alles in den Griff zu bekommen, aber selbst die riskantesten Methoden führen sie nicht planmäßig durch. Wie bei der Behandlung des Krebs, bei der in der Regel nicht die Krankheit beseitigt, sondern der Körper des Patienten angegriffen wird, wird in diesem Fall die Umwelt zunehmend zerstört. Weil sie von dieser Produktionsweise nicht absehen können, wird so-

wohl die Atmosphäre als auch die Erde, die Pflanzen und Tierwelt vernichtet. Meines Wissens nach ist in den letzten 50 Jahren mehr Natur zerstört worden als in der ganzen übrigen Menschheitsgeschichte.

*Das stimmt.*

Die Umweltverschmutzung ist niemals so hoch gewesen wie heute. Es ist nicht nur eine Verschmutzung, sondern die Zerstörung der Natur. Durch die Zerstörung der Atmosphäre steigt die Durchschnittstemperatur an. Wenn es so weiterläuft, wird unser Lebensraum wohl binnen 50 Jahren zu einer Wüste. Das ist nicht ernst genug zu nehmen! Das hat eine noch größere Bedeutung als der Klassenkonflikt. Dadurch sind auch viele neue Krankheiten entstanden und werden noch mehr entstehen. Die Widerstandskraft, die Moral der Menschen ist am Boden; die Rede ist vom Stress; die Menschen werden zu Insekten verkommen, wenn sie weiterhin in Betonblocks leben müssen. Wir brauchen keine Angst zu haben, aber der Kapitalismus lässt die Menschen zu Insekten verkommen. So bereitet der Kapitalismus das Ende der Menschheit vor. Über diese Themen muss breit diskutiert werden. Diese Diskussionen müssen in neue sozialistische Theorien und Programme münden.

Es muss ein sozialistisches Modell entwickelt werden, das den Menschen entwickelt und mit dem die Probleme in den Griff zu bekommen sind. Die Menschen können davon überzeugt werden, dass z.B. das Bevölkerungswachstum kontrolliert werden muss. Der Kapitalismus

überzeugt die Menschen nicht, er verführt, manipuliert und benutzt sie. Aber der Sozialismus überzeugt sie und Maßnahmen, Einschränkungen und Veränderungen geschehen auf freiwilliger Basis. Beispielsweise kümmert es derzeit niemanden wenn gesagt wird, dass der Kohlendioxidstoß heruntergesetzt werden muss. Es wurde eine enorme Konsum- und Schmarotzergesellschaft geschaffen. Aus Europa kommen einige hierher, denen habe ich den Namen "Konsumungeheuer" gegeben. Wenn in Zukunft alle zum Konsumungeheuer werden, wird es nichts mehr zu konsumieren geben und dann werden sie sich gegenseitig auffressen.

Wenn heute die Produktion zu 2/3 herabgesetzt und von der militärischen Produktion Abstand genommen würde, könnte es der ganzen Menschheit sehr gut gehen.

Es gäbe weder die Umweltzerstörung, noch die Grausamkeiten in der Gesellschaft. Auch der Bevölkerungszuwachs könnte eingedämmt werden. Die Wirtschaft könnte gezielt balanciert werden. Das ist der Sozialismus. Sozialismus heißt heute Widerstand gegen die Konsumgesellschaft, Umweltzerstörung, Geiselnahme der Gesellschaft durch die globalen Medien etc. Der Sozialismusbegriff des 19. Jh. kann heute nicht genügen. Die alten starren Begriffe wie "Klasse gegen Klasse", "nationale Befreiung gegen Kolonialismus" sind zwar immer noch gültig. Doch grundsätzlich gilt heute z.B. für die übriggebliebenen sozialistischen Länder, dass sie in ihrem sozialistischen System die Demokratie entwickeln müssen.

Auf der anderen Seite muss in

den kapitalistisch/imperialistischen Ländern gegen die Umweltzerstörung und die Konsumgesellschaft vorgegangen werden.

Das kann das neue Programm des Sozialismus werden. Und meiner Meinung nach, ist das einerseits der einfachste Ausdruck des Sozialismus und andererseits die Befreiung der Menschheit selbst. In diesem Sinne ist der Sozialismus die einzige Zukunft der Menschheit.

Wenn es keine soziale Weiterentwicklung gibt, dann bringt dies den Menschen auf die Ebene des Tieres, und unter den Bedingungen des Kapitalismus führt das zur Entwicklung gefährlicher Ungeheuer. Darum ist der sozialistische Kampf in dieser Epoche des Kapitalismus der einzige Weg zur Befreiung. Denn die Kapitalisten haben die Atmosphäre zerstört, das Wasser verbraucht, keine Bodenschätze mehr übrig gelassen. Sie haben alles verschmutzt, die Krankheiten haben eine sehr gefährliche Dimension erreicht, jeder versucht, wie ein Ungeheuer zu essen und zu konsumieren. Wenn ein derartiger allgemeiner sozialer Abstieg nicht gestoppt wird, dann führt das zum Ende der Menschheit. Deshalb sage ich: Den Sozialismus verteidigen heißt die Menschheit verteidigen!

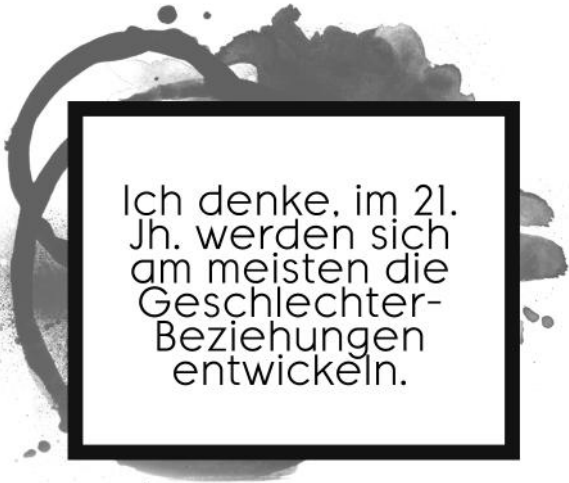
*Möchten Sie noch mehr Details hinzufügen?*

Ich kann diese Themen detaillierter erörtern. Das Beharren auf den allgemeinen Werten der Menschheit ist auch gleichzeitig die Schaffung der sozialistischen Kultur. Die Kultur stellt in dieser Beziehung eine sehr große Kraft dar. Was heißt das? Es ist die Übereinkunft auf eine Lebensweise, es ist die Schaffung



des Kollektivismus. Hier kann es keinen Zwang geben, die Basis ist Freiwilligkeit, und für ihre Entfaltung spielt die Institutionalisierung eine wichtige Rolle. Freiwillig geschaffene Institutionen sind sehr wichtig. Was führt denn zur Institutionalisierung? Eine Verständnisweise, Gedankenkraft, das ist systematisierter Ideenreichtum gekoppelt mit starker Vorstellungskraft. Die sozialistische Gesellschaft ist eine Gesellschaft, in der die Gedanken frei und unabhängig sind. Darum wird eine auf freiwilliger Basis errichtete Institutionalisierung zur Freiheit führen und nicht zur Unterdrückung der Individuen durch die Institutionen. Das bedeutet die Entwicklung einer sozialistischen Kultur, Lebensweise und Moral. Aber es wurde bisher der Fehler gemacht, dass der Sozialismus sich zu wenig mit der langen Geschichte der Menschheit beschäftigt hat. Im Gegenteil: die jeweils Herrschenden leugneten wesentliche Aspekte der Geschichte der Menschheit. Sie besiegten ihren Gegner und schrieben die Geschichte der Menschheit um, verwischten die Spuren der Geschichte. Aber der Sozialismus muss möglichst die ganze Menschheitsgeschichte mit allen Strukturen erforschen. Also die negativen und positiven Seiten der Herrschenden und Beherrschten, der Unterdrückten und Unterdrückten etc., sie alle müssen herausgearbeitet werden. Und die vergangenen Kulturen müssen Teil unseres heutigen Alltags werden. Mit Untersuchun-

gen, Museen, Literatur, Musik, Folklore, usw. Welche Mittel es auch immer gibt: sie müssen im Sinne der Gesellschaft genutzt werden, um sich die Geschichte der Menschheit anzueignen. Der Sozialismus muss das Geschichtsbewusstsein entwickeln können, also die gemeinsame Kultur und Moral. Es müssen nicht nur aus der Sicht des Profits die Konsequenzen gezogen werden: Die Moral muss hier mindestens genauso viel Platz einnehmen wie



Ich denke, im 21.  
Jh. werden sich  
am meisten die  
Geschlechter-  
Beziehungen  
entwickeln.

der Profit.

Der Sozialismus entwickelt andere, neue Formen der Politik. Hier entwickeln sich die Institutionen als Teil der Gesellschaft. Die einzelnen Persönlichkeiten nehmen entsprechend ihren Fähigkeiten auf freiwilliger Basis ihre Positionen ein, auch Führungspositionen. Es kann keine Führung geben, die sich der Bevölkerung aufzwingt und mit Unterdrückungsmethoden arbeitet. Sie muss von der Bevölkerung bestimmt und legitimiert werden. Diese Art politischer Kultur ist notwendig.

Ich werde in nächster Zeit verstärkt über die Beziehungen der

Geschlechter zueinander arbeiten. Ich denke, im 21. Jh. werden sich am meisten die Geschlechter-Beziehungen entwickeln. So wie die erste Konterrevolution in diesem Bereich stattfand, die Durchsetzung des Patriarchats, wird sich die nächste große Revolution in den Beziehungen der Geschlechter ereignen. Die Geschlechterbeziehungen sind komplexer als allgemein angenommen wird. Sie überdecken die weitere Ausbeutung und Unterdrückung.

Viele Probleme haben ihren Ursprung in diesem Verhältnis. Der Widerspruch zwischen den Geschlechtern ist sogar größer als der zwischen den Klassen oder zwischen den Kolonialmächten und den unterdrückten Nationen. Es gibt kaum jemanden, der/die davon nicht betroffen wäre. Deshalb muss die meiste Arbeit der revolutionären Entwicklung und Tätigkeit in Zukunft im Bereich der Geschlechterfrage geschehen. Dieses Problem wird mehr als die

Religionen tabuisiert. Dagegen muss vorgegangen werden. In meinen Aktivitäten nimmt das Thema einen wichtigen Platz ein. Die Beschäftigung mit der Religion war im Vergleich dazu nicht so schwierig. Es herrscht eine große Unwissenheit vor. Aber das Wohlergehen und die Lebenskraft der Gesellschaft hängt von der Neuordnung der Geschlechter-Beziehungen ab.

*Der Widerspruch zwischen den Geschlechtern lässt sich vielleicht mit dem Widerspruch zwischen dem Proletariat und der Bourgeoisie*

*vergleichen. Kann gesagt werden, dass, so wenig die Bourgeoisie das Proletariat versteht, so wenig verstehen wir Männer die Frauen?*

Anstatt solch einfacher Vergleiche anzustellen, denke ich, dass alle Klassengesellschaften in der Geschichte die Frau ausgebeutet und unterdrückt haben. Hier begegnen wir einem anderen Widerspruch als bei den Klassen. Hier kommt z.B. die Ausnutzung der natürlichen Eigenschaften und Unterschiede der Geschlechter hinzu. Das ist der erste und komplexeste gesellschaftliche Widerspruch. Jede Klassengesellschaft hat etwas dazu beigetragen; die Sklavengesellschaft, die Phase des Feudalismus, der Kapitalismus und der Imperialismus. Die Frau ist nicht mehr die Frau und den Mann kann ich auch nicht mehr erkennen. Meiner Meinung nach sind beide der Menschlichkeit entfremdet. Ich habe mich davon etwas befreit und verstehe mich nicht mehr im klassischen Sinne als Mann. Diese Freiheit schätze ich sehr. Sie könnten es nicht mit ihrer Männlichkeit vereinbaren. Das ist ein schwieriges Leben. Aber für mich ist das ein sehr wichtiges revolutionäres Leben. Die Auseinandersetzung mit der Gefahr, ein klassischer Mann zu sein, also die männliche Identität gegen die Frau zu richten, ist für mich sehr wichtig. Ich denke viel darüber nach und beziehe Stellung.

Diese Frage hat sich zu der wichtigsten Frage der Gesellschaft entwickelt.

Es herrscht eine große Lieblosigkeit vor. Die Lebensqualität leidet sehr unter der Entfremdung der Geschlechter voneinander.

Hier muss eine neue Moral her. In dieser Hinsicht muss der sozialistische Mensch entwickelt werden.

*Hat das sozialistische System in dieser Hinsicht keine Fehler gemacht? Wie sehen Sie die Entwicklungen nach der sozialistischen Revolution in Bezug auf die Freiheit der Geschlechter?*

Natürlich, die Frage der Geschlechter wurde von der Philosophie des Sozialismus sehr vernachlässigt. Marx hatte ein aristokratisches Frauenbild. Seine Beziehung mit Jenny war eine bürgerliche. Er hat den Charakter der Liebesbeziehungen nicht überwinden können. Stalin war gegenüber seiner Frau ein Feudalist, sie verlor später ihre Sprache. Andere haben Selbstmord begangen. Auch Lenin war in dieser Hinsicht ein Kleinbürger, der keine große Entwicklung machen konnte. Es kann für mich zwar negative Auswirkungen haben, aber ich bleibe bei meinen Bewertungen...

*Wenn sie Fehler hatten, muss es gesagt werden.*

Sie hatten diese Frage als eine soziale Frage behandelt. Jetzt wissen wir, dass es ein Fehler war. Bevor nicht die Frage der Geschlechter gelöst wird, kann die gesellschaftliche Demokratie nicht hergestellt werden. Wenn man die Beziehung mit dem anderen Geschlecht oder Lebenspartner nicht ordnen kann, wie kann man dann eine Demokratie entwickeln?

*Genauso wie in der nationalen Frage, nicht wahr?*

Natürlich.

*Kann die unterdrückende Nation frei sein?*

Die Freiheit der unterdrückten Nation hängt von der Freiheit der unterdrückten Nation ab. Das gleiche gilt auch für die Klassen. Die Frage ist in den Beziehungen zwischen den Geschlechtern noch akuter. Ein Mann, der über eine Frau herrscht, kann kein Demokrat sein. Das ist klar. Noch etwas: Die Beziehungen zwischen Mann und Frau werden entweder von den Instinkten oder von den Familientraditionen bestimmt. Ich glaube, die meisten Beziehungen basieren auf dem Motto, dass auch geheiratet werden soll, weil alle es tun. Es ist nur eine Tradition. Und zu meist binden sich die Menschen instinktiv aneinander, ohne frei darüber nachzudenken.

*Im Westen gibt es eine neue Realität. Die meisten um die vierzig lassen sich scheiden.*

Das ist ein großes Problem, das in Zukunft zunehmen wird. Beispielsweise gibt es in Russland eine große Rückentwicklung. Das zeigt, dass die Frage unter den Teppich gekehrt und unterdrückt wurde. Die Frau hat ihre Identität noch nicht gefunden. Sie hat sich deshalb noch nicht verwirklichen können. So wie kein sozialistischer Mensch hervorgebracht wurde, so wurde auch keine sozialistische Frau geschaffen. Ich sage: es gibt den Namen der Frau, doch sie selbst existiert nicht. Sie existiert höchstens in Grundzügen. Es gibt eine oberflächliche Sexualität, aber die Frau existiert noch nicht als Mensch. Hier



muss noch viel getan werden. So schwierig es ist, an die Frage der Schaffung eines sozialistischen Menschen heranzugehen, um so schwieriger ist die Entwicklung der sozialistischen Frau und der sozialistischen Beziehung zwischen Mann und Frau. Denn diese Frage ist Tabu, es herrscht große Unwissenheit hierüber. Hier herrschen Tradition und Instinkt. Das ist sehr gefährlich.

*Was sagen Sie dazu, wenn ich folgendes behaupte? Trotz dieser Unterdrückung und Persönlichkeitsstörungen bergen die Frauen hinsichtlich der Zukunft viel mehr in sich als die Männer.*

Das kommt daher, dass die Frau sich immer der unterdrückten Klasse, der Nation und unterdrückten Individuen nah fühlte. Sie ist nicht verantwortlich für die Geschichte. Denn der Mann hatte die Initiative. Die Frau wurde passiv gehalten und musste zuschauen. Deshalb setzt sie sich für die Gleichberechtigung, den Frieden und für lebenswerte Gesellschaften ein, was die Befreiung der Frau beinhaltet. In Friedenszeiten und in den Zeiten, in der das Leben reichhaltiger wird, kann die Frau sich entwickeln. Aber in Kriegszeiten gewinnt der Mann an Macht, und er entwickelt sich.

*Die Gewalt ist in den Händen des Mannes.*

Ja. Die Gewalt hat den Mann zum Mann gemacht. In diesem Sinne, wenn der Sozialismus für sich den Anspruch erhebt, die Gewalt aufzuheben, so muss er

aus Sicht der Frau die im Mann personifizierte Gewalt aufheben. Wenn der Sozialismus gegründet wird, muss gleichzeitig auch die auf den Mann zentralisierte Gewalt aufgehoben werden. Dies wird zur freien Individuen führen, was die Freiheit der Frau bedeutet. In dieser Epoche kann die Frau nicht viel erreichen. Und je mehr die Frau unterdrückt wird,

sozialistischen Menschen bedienen. Der sozialistische Mensch glaubt an sich, er ist fähig, er ist schön. Er ist nicht austauschbar. Das sind Eigenschaften, die in den Geschlechter-Beziehungen nötig sind. Die Beziehungen durch Unterdrückung und Gewalt führen zur Degeneration. Auch Beziehungen nach Tradition haben keine Zukunft. Keiner



um so weniger kann eine gesunde Familie gegründet werden. Wie sehr auch die Rede von den Liebesliedern, Legenden und Gefühlen ist, gibt es da einen Haken: da beide Geschlechter nicht gesund sind, wurden die Begriffe tabuisiert und fetischisiert, ihres menschlichen Sinnes beraubt. Es muss eine natürlichere Basis geschaffen werden. Dafür werde ich mich wieder der These von dem

soll von heute auf morgen die freie Beziehung erwarten. Und keiner soll glauben, er sei fehlerlos. Ich sage es noch einmal: ich schaffe es nicht, ein klassischer Mann zu sein. Ich versuche ein Sozialist zu sein, was in dieser Zeit sehr schwer ist. Aber allein der Versuch ist aufregend. Das ist anziehend.



Die Frau, die aus dem Tod Leben geschafft hat

## Şehîd Bêrîtan Hêvî



**B**êrîtan Hêvî (Gülnaz Karataş) wurde 1971 in Bongîlan (Solhan), Çewlik (Bingöl) geboren. Ihre Familie stammte aber ursprünglich aus Dêrsim. Şehîd Bêrîtan stürzte sich am 25. Oktober 1992 in Xarkûrke, Colemêrg (Hakkari) von einem Felsen, um der Kapitulation vor der Peşmerga der KDP zu entgehen. Seitdem ist sie nicht nur zu einem Symbol gegen Verrat geworden, sondern auch ein großes und wichtiges Symbol der kurdischen Frauenbewegung.

### Leben

Şehîd Bêrîtan besuchte die Schule in Elezîz (Elazığ) und war dort Führerin der Handballmannschaft. Sie war redegewandt und besaß schon damals ein starkes Gerechtigkeitsempfinden. Später im Jahr 1989 schrieb sie sich an der wirtschaftswissenschaftlichen Fakultät der Universität Istanbul ein. In diesem Jahr fand sie während der Newrozfeierlichkeiten heraus, dass sie Kurdin war. 1990 schloss sie sich schließlich der PKK an.

### Kampf

Während den Arbeiten in der kurdischen Bevölkerung innerhalb der PKK wurde sie festgenommen und nach kurzer Haftstrafe entschied sie sich, ihren Kampf auf den Bergen Kurdistans fortzusetzen. Am 9. Mai 1991 schloss sie sich den GuerillakämpferInnen auf dem Gebirge Cudî an. Aufgrund ihrer Furchtlosigkeit und ihrer kriegerischen, militanten Haltung schickte man sie 1992 als Kommandantin einer kleinen Gruppe in das Gebiet

### Şemzînan.

In den 90er Jahren vermehrten sich die Auseinandersetzungen zwischen der Freiheitsbewegung und den Besatzermächten in der ganzen Türkei und in Kurdistan. Doch nicht nur gegen die türkischen Soldaten mussten die GuerillakämpferInnen Widerstand leisten. Es kam auch zu gewaltsamen Zusammenstößen mit der Peşmerga der KDP unter Führung von Masûd Barzanî. Die Türkei kooperierte stark mit der KDP um die kurdische Befreiungsbewegung in Başûr (Süd-



kurdistan) anzugreifen. Als der türkische Staat zusammen mit der KDP in Südkurdistan einmarschierte und Şemzînan angriff, befand sich Heval Bêrîtan in Xakurkê.

Şehîd Bêrîtan war eine der wenigen weiblichen Guerilla zu jener Zeit. Ihre Gruppe verteidigte eine Hügelposition der PKK. Es war der 25. Oktober, als ihre Gruppe von einer KDP Einheit umzingelt wurde. Der Feind erhoffte sich eine schnelle Kapitulation der FreiheitskämpferInnen, doch sie wurden von

nicht auf eine Kollaboration mit der Peşmerga ein. Sie zerschlug ihre Waffe in mehrere Teile und mit einem schnellen Schritt stürzte sie sich von einer Klippe. Mit diesem Schritt entschied sich Şehîd Bêrîtan dafür, in Würde zu sterben, anstatt sich zu ergeben und damit mit dem Feind zu kollaborieren. Sie wollte selbst ihre Waffe nicht den Feinden übergeben.

Nach ihrer Weigerung, sich zu ergeben, wurde Şehîd Bêrîtan zu einer Legende. Nach der Aktion Heval Bêrîtans legten die

des Widerstandes gegen alle Arten von Kapitulation. Sie zeigte, dass ihr niemand den Geist der Freiheit, welchen sie in sich trug, wegnehmen könnte. Sie zeigte, dass niemand die Kraft des Aufstandes einer mutigen Frau zerbrechen könnte. Şehîd Bêrîtan war der Name einer Frau, die die Prinzipien der Freiheit in ihrer Person schuf und vervielfältigte. Heval Bêrîtan wurde die Linie derjenigen, die durch das Kämpfen befreit wurden, durch die Befreiung schön wurden und durch das Schönwerden geliebt wurden.

Heval Bêrîtan wurde die Linie derjenigen,  
die durch das Kämpfen befreit wurden,  
durch die Befreiung schön wurden und  
durch das Schönwerden geliebt wurden

dem einzigartigen Kampfgeist der Guerilla eines Besseren belehrt. Nach einer Weile während den Auseinandersetzungen, befahl sie ihrer Gruppe, sich an einen sicheren Ort zurückzuziehen. Sie selbst jedoch kämpfte bis zur letzten Patrone und warf danach sogar Steine.

Als dann die Peşmerga merkte, dass Heval Bêrîtan keine Munition mehr hatte, rückten sie näher. Der Kommandant der Peşmerga forderte sie auf, sich zu ergeben. Heval Bêrîtan antwortete nicht. Der Kommandant kam ihr immer näher und näher. Als er Şehîd Bêrîtan sah, stand sie an dem Rande eines Felsens. Durch Diskussionen versuchte er sie davon zu überzeugen, sich zu ergeben. Doch Heval Bêrîtan blieb kämpferisch und ließ sich

meisten Peşmerga ihre Waffen nieder und hörten nach Bêrîtan auf, gegen die PKK zu kämpfen. Ihre Geschichte wurde von den Peşmerga, die versuchten sie aufzufangen, weitererzählt. Einige benannten sogar ihre Kinder nach dieser heldenhaften Frau, die am 25. Oktober zum Symbol des Kampfgeistes der kurdischen Frau wurde.

Heval Bêrîtans Leiche wurde erst 2005 entdeckt. Ihre Leiche wurde in ein von der Guerilla kontrolliertes Gebiet verlegt und ihr Widerstand mit einer riesigen Zeremonie gefeiert.

### **Symbol des Kampfes, der Freiheit und der Schönheit**

Heval Bêrîtan wurde der Name

Das ist die grundlegende Philosophie des Befreiungskampfes der Frau innerhalb der PKK und Şehîd Bêrîtan wurde durch ihre kämpferische, mutige und organisierte Haltung das Symbol dieser Philosophie. Heval Bêrîtan ist die Frau, die aus dem Tod das Leben erschaffen hat. Sie wurde zum Symbol gegen Unterdrückung, Patriarchat, Verrat und Kapitulation.

Und unsere Aufgabe als junge Frauen ist es, Şehîd Bêrîtans Linie zu folgen und mit ihr unseren Kampf für die Befreiung der Frau zu vergrößern.

Hochlebe Şehîd Bêrîtan, die Kommandantin der Widerstandslinie und der Organisierung der Frauen ! ❖

# FOLLOWING THE STEPS OF SARA

## -REMEMBERING MARTYR TÎJDA-

Fatma Yağmur, also known as Tîjda Ekecik during her fight for freedom.

**T**îjda first opened her eyes to the world in 1996, in Aksaray's Çekicler village. The Kurds who lived in the villages, which are on the edge of the Ekecik mountain,

here. Due to the amount of pressure and force, from the migrants given to Turkey and Europe, is the Yağmur family. Our comrade Tîjda, lived in the village until the tender age of 7, until 2000 where

ther who was known within the community of the freedom movement, was able to introduce the Kurdish Struggle and the fight for freedom here.

After joining the freedom move-

“ I FOUND THAT THE PKK OFFERED ME THE CHANCE TO FIGHT FOR THE FREEDOM OF NOT JUST MY PEOPLE, BUT THE EMANCIPATION OF WOMEN ”

“ PKK HAS TAUGHT ME TO THINK BIG, TAUGHT ME TO REALIZE THAT NOTHING IN THE WORLD IS IMPOSSIBLE ”

migrated from Amed, Elezîz and Agirî centuries ago. With their first migration, they have always preserved and kept their culture

she steps foot onto the path of living away from her home land. Her mother joined Tîjda and her sibling two years later. Tîjda's fa-

ment, comrade Tîjda took to paper to express her feelings, conflicts and findings, this is how she put it:

"I did not know who the Kurds were or where they lived. I did not even know myself that I was a Kurd and always asked questions on this issue. Why does nobody know our language other than us? Why do we talk differently when we go to the doctor? I remember very well that they spoke a language similar to the language I spoke, though not the same in the first Newroz I attended in Germany. I saw myself, people similar to me, who spoke the similar language as I here."

Our comrade Tījda, explained her day to day struggle, especially the ways the events of 10<sup>th</sup> of January 2013, where 3 of our

comrades were killed, woke her eyes to the struggle even more. This is how she put it...

"The Paris massacre of our 3 comrades created a lot of contradictions in my mind and soul. The slaughter of Sara, Rojbin and Ronahî woke the feminist politics within. These events led me towards the women's struggle, and I found that the PKK offered me the chance to fight for the freedom of not just my people, but the emancipation of women. With the Paris events I found my roots, and to my questions was added my identity and land. "

Martyr Tījda, being the follower of women like Sakine Cansiz, explained the decision of following

their steps...

"Within the freedom movement, within this struggle, I found the true strength of people, and what exactly humans are capable of achieving. Now I have a true meaning in life, and am able to approach life with true form, through effort and work. PKK has taught me to think big, taught me to realize that nothing in the world is impossible. The courage, love for the struggle, and her hopes are all that I aspire to, and I want to follow the path of Martyrs Sakine Cansiz. I want to be a courageous militant like her."

Martyr Tījda Ekecik, with this stern belief followed her dreams. It was her courage, and young soul that took her to the free lands, to bring to reality her dreams of freedom. Knowing that the only way to emancipate our people and land was through the struggle, lit the fire of being one of the thousands of freedom fighters who made the future with the awareness that it was necessary to pay the price for the blessing of an emancipated people and land. To make the heaviest blow to the enemy, she went to one of the areas where the fight was most heavy, she took large strides, paced her way to create free days for the future.

It is the dreams of Martyr Tījda that has been left to us. Let it be known, that we will continue our struggle until we succeed in a free leader and free Kurdistan. ❖





Interview with Dirk Campbell, Şehîd Hêlîn Qerecox's (Anna Campbell) father

## “ANNA WAS NOT GOING TO COME BACK”

The story of a British feminist who joined the YPJ

Şehîd Hêlîn Qerecox, Anna Campbell, a 26-year-old woman from Lewes, east Sussex, was in a unit of four people waiting in an abandoned house in the north-west of Efrîn for an order to fight from their commanders, when their position was hit by a targeted airstrike. They were trying to stop the Turkish state's backed advance on the Kurdish majority city of Efrîn. The unit had a localised command structure, but they were fighting against the second largest NATO army.

Since Şehîd Hêlîn's arrival to Rojava in May 2017, she had pleaded with her commanders in the YPJ Women's Protection Units to send her to the battlefields. The commanders repeatedly rejected her plea to fight, even though Heval Anna had received ideological and military training. Her work with the internationalists as a propagandist, recruiting people to the YPJ, was

of great importance. To discourage her, a commander told Şehîd Anna that her blond hair made her look “too western”. Heval Anna in response dyed her hair black. She was there to join the

enough to fight and die for them, you also love people far away enough to die for them”.

While she grew up in a family where politics were regularly discussed, Heval Hêlîn was not politically involved until the later stages in her life. Adrienne, Anna's

mother, was a visionary, pioneer and environmentalist.

Heval Anna got involved with her mother in her actions. In 2011, they went to a demonstration at the Houses of Parliament to commemorate the first Suffragette protest. They stormed the Houses of Parliament in Edwardian clothes “Anna took after her mother, she wanted to be at the forefront of everything important”, says Heval Anna's father Dirk.

“Anna's experience at university radicalised her. She was completely different after that, I felt like she had taken on a

different life, a life I did not share anymore. She had taken on all these political ideas, social habits, ways of identifying herself which



HEVAL ANNA SAID “IF YOU LOVE YOUR OWN PEOPLE ENOUGH TO FIGHT AND DIE FOR THEM, YOU ALSO LOVE PEOPLE FAR AWAY ENOUGH TO DIE FOR THEM”

revolution in all its aspects. In a video published by the Internationalist Commune, Şehîd Anna said “if you love your own people

no longer reflected the Anna I knew. In essence she was the same but in personality she had changed", says Dirk. There she met a group of politically left-wing students who she identified with, a mixture of oppressed minorities that were disregarded and unprotected, and Heval Hêlîn felt she needed to be with these people.

Şehîd Hêlîn wanted to study Russian language in the beginning because she was very interested in the history of the Russian Revolution, but she soon lost interest. She studied instead English and French at Sheffield University. After one year, she dropped out and worked as a blacksmith. She later went and trained as a plumber, "she wanted to be strong and practically skilful" but realised very soon that she was increasingly drawn to anti-fascist, animal and human rights protests across Europe. She wrote letters to prisoners, was part of a rooftop protest at an Israeli arms manufacture, gave blood, was a hunt saboteur, protested the Dale Farm eviction, fought against badger cull and was one of the first people to go into the Jungle in Calais to protect refugees from the police. "She enjoyed the sensation of power, freedom and self-determination. She didn't want to be part of the conventional life style of everybody", says Dirk.

Keys to Şehîd Hêlîn's character were her ability to grieve deeply and empathise with the suffering of others. The oppressed and unrecognised minorities became her cause. She would go into dangerous situations. She was knocked out in an anti-fascist demonstration shortly before she

left for Rojava, she suffered from memory loss when she woke up. The police had prosecuted Şehîd Anna twice, but the charges were dropped because of lack of sufficient evidence.

Heval Anna knew of the Kurdish Freedom Movement through the interest of anarchists in Democratic Confederalism, based on the ideas of Rêber APO. This political system is based on direct democracy, women's liberation and ecology. People in Rojava have declared their autonomy from the Syrian state, and people with different backgrounds are now organising themselves in grassroots people's assemblies and co-operatives. Every minority was represented at every level of the councils. The decentralisation of power and the emphasis on self-governance are all part of the ethos shared by the anarchists.

Dirk already knew the principles of Kurd-

"SHE WAS HAPPIER IN ROJAVA THAN SHE HAD EVER BEEN AT HOME BECAUSE IT MATCHED HER PRINCIPLES IN EVERY WAY."

ish Liberation Movement. In the mid 80's he met a man named Ersin. He was a member of the Kurdistan Workers Party. Dirk, a folk musician and a composer learnt how to play Zurna and do circular breathing from Ersin.

Heval Anna was deeply committed to the Rojava revolution. She considered politics to be a fascist model of control and ex-

ploitation. "For Anna, revolution was important."

Şehîd Anna's attachment to the idea of going to Rojava overruled all her instincts. When Heval Anna told her father, she's was going to Rojava, he said "well it's been nice knowing you". To Dirk, this was another one of Anna's phases. He thought she would go to Rojava, realise it's not for her and eventually come back. When she arrived, she was fascinated by the women who had dedicated their lives to the revolution. They were young, fearless, beautiful and Şehîd Hêlîn wanted to be like them. These women had given up on so much, yet they had a deep peace within them. Şehîd Hêlîn felt at peace with these women, she was willing to sacrifice everything to keep that. "She was happier in Rojava than she had ever been at home because it matched her principles in every way."

When Heval Anna joined the YPJ, the fight against ISIS was coming to an end. However, in January 2018, the Turkish State backed by Syrian Arab rebel forces launched an invasion attack on Efrîn, codenamed Operation Olive Branch. On 15 March 2018, Şehîd Hêlîn lost her life. Şiyar, one of the members in Şehîd Hêlîn's unit managed to make his way to safety and got treated in a field hospital. Şiyar gave the exact location of Şehîd Hêlîn's body. It is still laying there with hundreds of dead bodies. "I understand that when you belong to a group of people who depend on each other completely for everything, entrusting each other with their lives, your greatest fear is not death, it is that you will let down the other

members of your team. For her that was the overriding consideration. It was inevitable that she would put herself in danger and that she would come under fire.”

Dirk Campbell said, “We are hoping to recover the body. Anna is not coming back, they say ‘ceasefire in Efrîn, bring Anna home’. Anna is not coming home, and I do not think she particularly wanted to come home either. I think she would be happy that her body is lying there with her friends, it would mean more to her if it meant anything.”

The British Government has done nothing to bring Şehîd

Hêlîn's body back. Dirk has visited Alistair Burt, responsible for Middle Eastern affairs, who said that the British government is in constant negotiations with Turkey to observe their human rights obligation. However, the British government supports Turkey in its fight against the PKK. They consider the PKK a terrorist organisation. Due to this, the British government will accept any information Turkey sends regarding a threat. Dirk was told when an exact location of Heval Anna's body is found, they will move forward. He has sent them many evidences including an aerial photo

of Şehîd Hêlîn's location. They have not acknowledged it or responded to it. “I have told them, you should be ashamed of yourselves, truly ashamed because you're cynically putting economic and political interest above moral considerations and nobody is justified in doing that”.

Since Heval Anna's martyrdom, Dirk said, “I'm no longer just me. I'm the father of Anna Campbell, which means I can have some leverage, I'm able to talk about the horrendous injustice and atrocities the Turks are committing in Syria and Turkey.” ❖



HEVAL ANNA'S FATHER  
DIRK CAMPBELL







# Çand & Dîrok



Jinwar



Mosuo



Hopituh-Shi-nu-mu  
Mädchen

